

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
13 December 2021  
Russian  
Original: English

**Семьдесят шестая сессия**

Пункт 148 повестки дня

**Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов****Пересмотренная смета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменения обменных курсов и темпов инфляции****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии со сложившейся практикой пересчет предлагаемого бюджета производится до его принятия Генеральной Ассамблеей. Информация о предварительном пересчете представлена в предлагаемом бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2022 год (A/76/411).

В настоящем докладе приводятся обновленные показатели темпов инфляции, прогнозируемые значения которых были рассчитаны ранее в 2021 году и использовались в предлагаемом бюджете на 2022 год. В нем также приводятся обновленные показатели обменного курса доллара США по отношению к другим валютам, стандартных ставок расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу, а также доли вакантных должностей. Обновленные показатели были получены в декабре 2021 года и теперь используются в предлагаемом бюджете по программам вместо прежних показателей, полученных в декабре 2020 года.

Сумма предварительного пересчета, произведенного с учетом прогнозов в отношении темпов инфляции на 2022 год, составляет 1,6 млн долл. США. В настоящем докладе обновлена информация по всем четырем параметрам, учитываемым при пересчете. Сумма, пересчитанная с учетом всех этих обновленных параметров, будет меньше на 1,6 млн долл. США, что соответствует уменьшению на 3,2 млн долл. США предварительной сметы, содержащейся в предлагаемом бюджете и отражающей увеличение на 1,6 млн долл. США. Это уменьшение в основном отражает укрепление доллара США по отношению к евро и корректировку стандартных ставок расходов.



## I. Введение

1. В соответствии со сложившейся практикой предлагаемый бюджет на 2022 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/76/411), составлялся с использованием тех же ставок и обменных курсов, что и бюджет на 2021 год. Последствия изменения этих параметров учитываются отдельно и указываются в докладе о предлагаемом бюджете на 2022 год в столбце, озаглавленном «Сумма пересчета» (там же, таблица 13), с тем чтобы дать государствам-членам представление о последствиях инфляции.

2. Настоящий доклад представляется для того, чтобы у Генеральной Ассамблеи была обновленная информация о последствиях изменения темпов инфляции, обменных курсов и других параметров пересчета, прогнозируемые значения которых использовались в первоначальном предлагаемом бюджете на 2022 год. Применяя значения, которые стали известны в декабре 2021 года, Ассамблея при определении ассигнований на 2022 год может учесть последствия недавних изменений в параметрах пересчета, которые представлены в предлагаемом бюджете.

3. Из-за сроков представления документов в настоящем докладе не отражены рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся предлагаемого бюджета на 2022 год. Тем не менее это не предопределяет решений, которые еще предстоит принять с учетом любых будущих рекомендаций Консультативного комитета.

4. В таблице 1 приведена сводная информация о последствиях перерасчета.

Таблица 1

### Последствия пересмотра сметы на 2022 год

(В тыс. долл. США)

	Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)	Обменный курс	Темпы инфляции	Сумма пересчета		Итого, сумма пересчета	Смета на 2022 год (после пересчета)
				Стандартные ставки расходов на выплаты окладов	Показатель доли вакантных должностей		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(2+3+4+5)	(7)=(1+6)
Первоначальное предложение	93 970,3	—	1 637,5	—	—	1 637,5	95 607,8
Пересмотренная смета	93 970,3	(1 809,0)	3 558,7	(2 891,4)	(410,5)	(1 552,2)	92 418,1
<b>Чистое изменение</b>	<b>—</b>	<b>(1 809,0)</b>	<b>1 921,2</b>	<b>(2 891,4)</b>	<b>(410,5)</b>	<b>(3 189,7)</b>	<b>(3 189,7)</b>

5. Информация об изменениях в параметрах калькуляции расходов, использовавшихся при расчете сумм ассигнований, приводится в разделе II.A–D ниже. В добавочных таблицах I–III (см. приложение) приводятся следующие использованные в настоящем докладе параметры калькуляции расходов:

а) таблица I: последствия применения обновленных показателей обменного курса доллара США и обновленных показателей годовых темпов инфляции (индексов потребительских цен);

б) таблица II: множители коррективов по месту службы и ежегодные корректировки на разницу в стоимости жизни;

в) таблица III: средние показатели доли вакантных должностей.

## II. Пересмотренная смета

### A. Смета, пересмотренная с учетом изменения обменных курсов (чистое сокращение на 1,8 млн долл. США)

6. В соответствии с положениями раздела IX резолюции 69/274 Генеральной Ассамблеи при проведении пересчета в качестве основы были использованы форвардный обменный курс евро и танзанийского шиллинга по состоянию на ноябрь 2021 года.

7. Колебания валютных курсов привели к чистому сокращению сметы на 1,8 млн долл. США вследствие укрепления доллара США по отношению к евро (фактический показатель составил 0,883 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 0,83), которое частично компенсируется ослаблением доллара США по отношению к танзанийскому шиллингу (фактический показатель составил 2 309,98 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 2 323,97).

8. В таблице 2 представлена информация о распределении бюджетных расходов по валютам. В ней учитывается фактический опыт использования валют с ноября 2018 года по октябрь 2021 года. В таблице 3 представлена информация о соответствующих последствиях изменения обменных курсов различных валют по отношению к доллару США, заложенных в предлагаемый бюджет и настоящую пересмотренную смету на 2022 год.

Таблица 2

#### Распределение связанных и не связанных с должностями ресурсов в предлагаемом бюджете на 2022 год в разбивке по валютам

(В тыс. долл. США)

Валюта	Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)							Смета на 2022 год (после пересчета)
	Расходы, связанные с должностями	В процентах	Расходы, не связанные с должностями	В процентах	Итого, расходы связанные и не связанные с должностями	В процентах	Итого, сумма пересчета	
Евро	8 355,2	34,9	26 191,5	37,4	34 546,7	36,8	(2 607,7)	31 939,0
Танзанийский шиллинг	14 776,8	61,8	1 644,9	2,3	16 421,7	17,5	(1 266,3)	15 155,4
Доллар США	178,3	0,7	42 146,5	60,2	42 324,8	45,0	2 281,6	44 606,4
Прочие расходы	596,4	2,5	80,7	0,1	677,1	0,7	40,2	717,3
<b>Всего</b>	<b>23 906,7</b>	<b>100,0</b>	<b>70 063,6</b>	<b>100,0</b>	<b>93 970,3</b>	<b>100,0</b>	<b>(1 552,2)</b>	<b>92 418,1</b>

Таблица 3

#### Последствия изменения обменных курсов различных валют по отношению к доллару США, заложенные в предлагаемый бюджет и настоящую пересмотренную смету на 2022 год, в разбивке по валютам

(В тыс. долл. США)

Местоположение/зона	Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)	Последствия изменения обменного курса
Еврозона	34 546,7	(1 834,3)
Объединенная Республика Танзания	16 421,7	35,1

<i>Местоположение/зона</i>	<i>Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)</i>	<i>Последствия изменения обменного курса</i>
Соединенные Штаты Америки	42 324,8	-
Прочие расходы	677,1	(9,8)
<b>Всего</b>	<b>93 970,3</b>	<b>(1 809,0)</b>

## **В. Смета, пересмотренная с учетом изменения темпов инфляции (чистое увеличение на 3,6 млн долл. США)**

9. Обновленные показатели прогнозируемой инфляции получены на основе учета воздействия трех элементов: корректива по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше; корректировок на стоимость жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий; и обновленных индексов потребительских цен для статей расходов, не связанных с должностями.

10. Что касается сотрудников категории специалистов и выше, то изменение множителя корректива по месту службы обусловлено главным образом изменениями темпов инфляции и обменных курсов. Обновленные прогнозируемые множители корректировок по месту службы представлены в добавочной таблице II и были рассчитаны по согласованию с Комиссией по международной гражданской службе. Дополнительная информация о множителях корректировок по месту службы приводится в докладе Комиссии за 2021 год (A/76/30).

11. Как показано в добавочных таблицах I и II, изменения размеров окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий и объема ресурсов, не связанных с должностями, обусловлены изменением прогнозируемых темпов инфляции по сравнению с темпами, заложенными в первоначальную смету.

12. В результате пересмотра сметы с учетом изменения темпов инфляции ее сумма в чистом выражении увеличилась на 3,6 млн долл. США. Это увеличение объясняется главным образом тем, что множитель корректива по месту службы и корректировки на разницу в стоимости жизни для Объединенной Республики Танзания и Соединенных Штатов Америки оказались больше, чем было предусмотрено в бюджете. Что касается расходов, не связанных с должностями, то увеличение связано с более высокими прогнозируемыми темпами инфляции в Объединенной Республике Танзания и Соединенных Штатах.

13. В таблице 4 представлена информация о распределении расходов бюджета по валютам и соответствующих последствиях изменения темпов инфляции.

Таблица 4

### **Последствия изменения темпов инфляции в различных местоположениях/зонах в предлагаемом бюджете и настоящей пересмотренной смете на 2022 год**

(В тыс. долл. США)

<i>Местоположение/зона</i>	<i>Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)</i>	<i>Последствия изменения темпов инфляции</i>
Еврозона	34 546,7	587,2
Объединенная Республика Танзания	16 421,7	594,0
Соединенные Штаты Америки	42 324,8	2 356,7

<i>Местоположение/зона</i>	<i>Смета на 2022 год (до предварительного пересчета)</i>	<i>Последствия изменения темпов инфляции</i>
Прочие расходы	677,1	20,8
<b>Всего</b>	<b>93 970,3</b>	<b>3 558,7</b>

### **С. Смета, пересмотренная с учетом изменения стандартных ставок расходов (чистое сокращение на 2,9 млн долл. США)**

14. Корректировки стандартных ставок расходов отражают чистый результат изменения стандартных ставок расходов на выплату окладов, расходов на налогообложение персонала и общих расходов на персонал, которые связаны с выплатой надбавок и пособий, назначениями, переводами и увольнениями сотрудников.

15. Изменения стандартных ставок расходов на выплату окладов в 2022 году, включая налогообложение персонала, основаны на последних данных о заработной плате по состоянию на октябрь 2021 года в разбивке по местам службы и категориям должностей.

16. Изменение общих расходов на персонал отражает подход, который применяется при подготовке регулярного бюджета и при котором объем ассигнований на одно из общих пособий персоналу (пенсионный взнос) рассчитывается как процентная доля зачитываемого для пенсии вознаграждения, а на все остальные пособия — исходя из расходов на одного человека.

17. Пересмотр сметы в связи с корректировкой стандартных ставок расходов привел к ее чистому сокращению на 2,9 млн долл. США, в основном в результате сокращения стандартных ставок общих расходов по персоналу.

### **Д. Смета, пересмотренная с учетом изменения доли вакантных должностей (чистое сокращение на 0,4 млн долл. США)**

18. В добавочной таблице III содержится сопоставление утвержденных на 2022 год в соответствии с резолюцией [75/249](#) Генеральной Ассамблеи показателей доли вакантных должностей для сохраняющихся временных должностей категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и смежных категорий.

19. Как показано в добавочной таблице III, предлагается пересмотреть показатели доли вакантных должностей для сохраняющихся должностей с учетом средних фактических показателей доли вакантных должностей в 2021 году по состоянию на конец октября 2021 года. С учетом корректировки показателей доли вакантных должностей для сохраняющихся должностей объем потребностей уменьшится на 410 500 долл. США, поскольку доля вакантных должностей увеличится как для категории специалистов и выше (в Гааге, Аруше и Нью-Йорке), так и для категории общего обслуживания и смежных категорий (в Аруше).

## Приложение

### Добавочные таблицы

Таблица I

#### Последствия применения обновленных показателей обменного курса доллара США и обновленных показателей годовых темпов инфляции (индексов потребительских цен)

(В процентах)

Место службы	Валюта	Обменный курс				Среднегодовые темпы инфляции			
		Предлагаемый бюджет		Пересмотренная смета		Предлагаемый бюджет		Пересмотренная смета	
		2021 год	2022 год	2021 год	2022 год	2021 год	2022 год	2021 год	2022 год
Гаага	Евро	0,83	0,83	0,83	0,883	1,2	1,4	1,9	1,4
Аруша	Танзанийский шиллинг	2 323,97	2 323,97	2 323,97	2 309,98	4,3	4,7	3,6	4,3
Нью-Йорк	Доллар США	1,00	1,00	1,00	1,00	1,5	2,0	4,4	3,2

Таблица II

#### Множители коррективов по месту службы и ежегодные корректировки на разницу в стоимости жизни

(В процентах)

Место службы	Множитель корректива по месту службы (категория специалистов и выше)				Корректировка на стоимость жизни (для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий)				
	Предлагаемый бюджет		Пересмотренная смета		Предлагаемый бюджет	2022 год	Пересмотренная смета		
							Категория общего обслуживания	Категория национальных сотрудников-специалистов	Категории общего обслуживания и национальных сотрудников-специалистов
	2021 год	2022 год	2021 год	2022 год	2021 год	2022 год	2021 год	2022 год	2022 год
Гаага	49	49	49	40,3	1,2	1,4	—	—	1,4
Аруша	42	45,2	42	45,1	4,3	4,7	13,0	—	4,3
Нью-Йорк	68,7	71,1	68,7	69,1	1,5	2,0	1,3	—	3,2

Таблица III

#### Средние показатели доли вакантных должностей

Место службы	Предлагаемый бюджет на 2021 год		Пересмотренная смета <sup>a</sup>	
	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории
Гаага	0,1	0,3	0,9	—
Аруша	0,9	0,2	2,8	1,3
Нью-Йорк	—	—	40,5	—

<sup>a</sup> На основе средних показателей доли вакантных должностей за период с января по октябрь 2021 года.